

AAの統治機関

From: [Barefoot's World, silkworth.net](#)

27Q - Why shouldn't the General Service Conference be a government for Alcoholics Anonymous?

Q27 なぜゼネラル・サービス評議会はAAの政府（統治機関）にならないのか？

27A - Each A.A. Group is autonomous; our only "authority" is a Higher Power. Practically speaking, no A.A. Group will stand for a personal government anyhow; we're built that way. Though the Conference will guide A.A. Headquarters, it must never assume to govern A.A. as a whole. While it can publicly deplore misuse of the A.A. name or departures from Tradition, it ought never attempt punishment or legal restraint of non-conformists - in A.A. or out. That is the road to public controversy and internal disruption. The Conference will give us an example and a guide, but not government. A personal government is something, God willing, that Alcoholics Anonymous will never have. We shall authorize servants to act for us, but not rulers. (Third Legacy Pamphlet, October 1950)

A27 どのAAグループにも自治権があります。また私たちの「統治者」はハイヤー・パワーです。実際問題として、何であれ個人による統治を許すAAグループはひとつもないでしょう。私たちはそういうふうに行っているのです。評議会はAAの本部を指導しますがAA全体を統治する役割は引き受けませんAAの名前の誤用や伝統からの逸脱に対して評議会が公式に遺憾を表明することはあるでしょうがAAの中であれ外であれ、従わない人を処罰したり、法的に規制することは決してありません。それは公の論争や内部の分裂を招くからです。評議会は実例や指針を与えてくれますが、政府〔統治機関〕ではありません。アルコールクス・アノニマスは決して個人的支配を受けない、それが神の意志でしょう。私たちは私たちのために奉仕する僕（しもべ）には権限を与えますが、支配者は要らないのです。（1950年10月、パンフレット「第三のレガシー」）。

From:

<https://www.ieji.org/wiki/> - 心の家路

Permanent link:

<https://www.ieji.org/wiki/recovery/letsaskbillw/27>

Last update: 2024/06/24

